

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 5371199 (4) Date 15.02.22			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln		(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 10.02.22	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid/unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross 3869	(24) net 3641	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks	
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 4/Magnumbox TBA 501742 218046 B		2220 555	pc pc	2600 SA 180 3084 PS 501181 0899	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2220 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 23/02/22 Firma KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 FEB 2022 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"							
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver	
(46) Invoice Check							

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Dotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1054147

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 15.02.22

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung

Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 15.02.22

17) Receipt time 18:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5371199	4	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	228	3869
5371200	20	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	1720	19669
25) Total number	24	26) Volume cdm/loading meters		Total	27) 1948	28) 23538

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
50.54833) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

LB SC 2080

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship to party
Above delivery received completely and intact

GUERNE - NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

23 FEB 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Of which were swapped

46) For forwarding agent

Euro skids

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Euro wire pal. conv.

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-001327 vom 15.02.2022



22-001327

Ludwigsburg, 16.02.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.02.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.02.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 5371199 5371200 RFH1BR-7G334-DA	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4 20 1	12 Art der Verpackung COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile Ringgear (mr. Maselli)	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.613
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI	23.613,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-001327 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 23 FEB 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire verifica su qualità e quanti	
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

1) Versender/Lieferant-Nr. Cotarko GmbH Emdenstr. (Tor 24, Halle 1R) 50735 Köln UST-IDNR: DE813637771		2) Lieferanten-Nr. DCZSA		3) Speditionsauftrags-Nr. 	
5) Beladestelle 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum: : 14.02.2022 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.			
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr.		13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle		15) Versendervermerk für den Versandspediteur 			
16) Eintreff-Datum :		17) Eintreff-Zeit			

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
RFH1BR-7G334-DA	1	SKF wooden box		10 pieces	35	75
				Ringgear parts for testing. For attention of Mr. Carlo <u>Maselli</u> Without Order and Invoice.		
25) Summe	1	26) Rauminhalt cdm/ Lademet		Summe	35	75

29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung	
31) Frankatur	frei	32) Warenwert für SLVS	EUR
33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme	
zu decken mit EUR		EUR	

35) Anlagen	
43) Der unterzeichnende Frachtführer bestätigt gegenüber dem Versender den Empfang und den einwandfreien Zustand der Ladung. Nach erfolgter Prüfung, insbesondere von Menge, Gewicht und Verladung bestätigt der KFZ - Führer die Sicherung und den Transport gemäß §22 StVO auszuführen.	
Pol. Kennzeichen LBSC2080 LBSC630 durch Spedition Schenker	Unterschrift:
Datum: 14.02.2022 10.02.2022	Zeit: 13:13

36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spediteur KUENNE-NAGEL S.r.l.		37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.
42) Empfangsbestätigung des Warenempfänger: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. 23 FEB 2022		Firmenstempel / Unterschrift "Ricevuto con riserva d: verifica su qualità e quanti"
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pol. (FP)		davon getaucht Euro-Flach-Pol. (FP)
Euro-Flach-Pol. (GP)		Euro-Flach-Pol. (GP)